

**Poland-Katowice: Sludge transport services**  
**OJ S 23/2018 02/02/2018**  
**Contract award notice – utilities**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Katowickie Wodociągi Spółka Akcyjna

Postal address: ul. Obr. Westerplatte 89

Town: Katowice

NUTS code: PL22A Katowicki

Postal code: 40-335

Country: Poland

Contact person: Magdalena Siera

E-mail: [zamowienia.publiczne@wodociagi.katowice.pl](mailto:zamowienia.publiczne@wodociagi.katowice.pl)

Telephone: +48 327882417

Fax: +48 327882420

**Internet address(es):**

Main address: [www.wodociagi.katowice.pl](http://www.wodociagi.katowice.pl)

**I.6. Main activity**

Water

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Wywóz i zagospodarowanie ustabilizowanych komunalnych osadów ściekowych (kod 19 08 05) z Oczyszczalni Ścieków Katowickich Wodociągów S.A. - na rok 2018

Reference number: ZDP/PN/3/17/S

**II.1.2. Main CPV code**

90513700 Sludge transport services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Zadanie nr 1: Oczyszczalnia Panewniki, Katowice, ul. Panewnicka 330 c.

— Przewidywana ilość: do 8 000 Mg,

— Osad stabilizowany tlenowo, odwodniony na prasie taśmowej uwodnienie około 83 %.

Zadanie nr 2: Oczyszczalnia Podlesie, Katowice, ul. Zaopusta 70.

— Przewidywana ilość: do 6 500 Mg,

— Osad stabilizowany tlenowo, odwodniony na prasie taśmowej uwodnienie około 81 %.

Zadanie nr 3: Oczyszczalnia Dąbrówka Mała - Centrum, Katowice, ul. Milowicka 9a.

- Przewidywana ilość: do 7 000 Mg,
  - Osad stabilizowany tlenowo, odwodniony na wirówkach, uwodnienie około 75 %.
- Zadanie nr 4: Oczyszczalnia Ścieków Gigablok, Katowice, ul. Obr. Westerplatte 130.
- Przewidywana ilość: do 14 000 Mg,
  - Osad jest przefermentowany, odwadniany na wirówkach, uwodnienie około 80 %.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 2 656 795,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Oczyszczalnia Panewniki

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90513700 Sludge transport services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Katowice, ul. Panewnicka 330 c.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Oczyszczalnia Panewniki, Katowice, ul. Panewnicka 330 c.

— Przewidywana ilość: do 8 000 Mg,

— Osad stabilizowany tlenowo, odwodniony na prasie taśmowej uwodnienie około 83 %.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Oczyszczalnia Podlesie

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90513700 Sludge transport services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Katowice, ul. Zaopusta 70.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Oczyszczalnia Podlesie, Katowice, ul. Zaopusta 70.

— Przewidywana ilość: do 6 500 Mg,

— Osad stabilizowany tlenowo, odwodniony na prasie taśmowej uwodnienie około 81 %.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Oczyszczalnia Dąbrówka Mała - Centrum

Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90513700 Sludge transport services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Katowice, ul. Milowicka 9a.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Oczyszczalnia Dąbrówka Mała - Centrum, Katowice, ul. Milowicka 9a.

— Przewidywana ilość: do 7 000 Mg,

— Osad stabilizowany tlenowo, odwodniony na wirówkach, uwodnienie około 75 %.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Oczyszczalnia Ścieków Gigablok

Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90513700 Sludge transport services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

Main site or place of performance: Katowice, ul. Obr. Westerplatte 130.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Oczyszczalnia Ścieków Gigablok, Katowice, ul. Obr. Westerplatte 130.

— Przewidywana ilość: do 14 000 Mg,

— Osad jest przefermentowany, odwadniany na wirówkach, uwodnienie około 80 %.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 214-445602](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1

**Lot No:** 1

**Title:**

Oczyszczalnia Panewniki

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1.**

**Date of conclusion of the contract**

22/01/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma Usług Ekologicznych Krystyna Żądło

Postal address: ul. Roździeńska 40

Town: Katowice

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 40-382

Country: Poland

E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)

Telephone: +48 322569710

The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma Usług Transportowych Wiesław Żądło

Postal address: ul. Roździeńska 41

Town: Katowice

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 40-382

Country: Poland

E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)

Telephone: +48 322569710

The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: T.P.Ś. Sp. z o.o.

Postal address: Nakło 1

Town: Kotulin

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 44-180

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: T.P.Ś. - Nawozy Sp. z o.o.

Postal address: Nakło 1

Town: Kotulin

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 44-180

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 512 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 585 200,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

## V.2.6. Price paid for bargain purchases

### Section V: Award of contract

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 2

**Title:**

Oczyszczalnia Podlesie

A contract/lot is awarded: yes

## V.2. Award of contract

### V.2.1. Date of conclusion of the contract

22/01/2018

### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Firma Usług Ekologicznych Krystyna Żądło

Postal address: ul. Roździeńska 40

Town: Katowice

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 40-382

Country: Poland

E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)

Telephone: +48 322569710

The contractor is an SME: yes

### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Firma Usług Transportowych Wiesław Żądło

Postal address: ul. Roździeńska 40

Town: Katowice

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 40-382

Country: Poland

E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)

Telephone: +48 322569710

The contractor is an SME: yes

### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: T.P.Ś. Sp. z o.o.

Postal address: Nakło 1

Town: Kotulin

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 44-180

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: T.P.Ś. - Nawozy SP. z o.o.  
Postal address: Nakło 1  
Town: Kotulin  
NUTS code: PL22 Śląskie  
Postal code: 44-180  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 487 500,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 517 595,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 3

**Lot No:** 3

**Title:**

Oczyszczalnia Dąbrówka Mała - Centrum

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

22/01/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma Usług Ekologicznych Krystyna Żądło  
Postal address: ul. Roździeńska 40  
Town: Katowice  
NUTS code: PL22 Śląskie  
Postal code: 40-382  
Country: Poland  
E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)  
Telephone: +48 322569710  
The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma Usług Transportowych Wiesław Żądło  
Postal address: ul. Roździeńska 40  
Town: Katowice  
NUTS code: PL22 Śląskie  
Postal code: 40-382

Country: Poland  
E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)  
Telephone: +48 322569710  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 600 000,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 574 000,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**V.2.6. Price paid for bargain purchases**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 4

**Lot No:** 4

**Title:**

Oczyszczalnia Gigablok

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

22/01/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma Usług Ekologicznych Krystyna Żądło

Postal address: ul. Roździeńska 40

Town: Katowice

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 40-382

Country: Poland

E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)

Telephone: +48 322569710

The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Firma Usług Transportowych Wiesław Żądło

Postal address: ul. Roździeńska 40

Town: Katowice

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 40-382

Country: Poland

E-mail: [fue@interia.pl](mailto:fue@interia.pl)

Telephone: +48 322569710

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 952 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 980 000,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587800

Fax: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587800

Fax: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587800

Fax: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

31/01/2018